

Editorial

EWOUT HONDIUS AND MARCEL STORME

As of 1 January 2006, Bert van Schaick has retired from the editorial board of the review. We are very grateful to Bert for his active participation in the editorial work, right from the start of the preparation of the first volume in 1990. He has been instrumental in developing the case notes and recent case law sections.

At the same time, we welcome three new editors to the board. Last year, Ross MacDonald and Simon Whittaker already joined the editorial board. Early this year, André Janssen also became an editor for the review. Ross is associated with the University of Dundee, Simon with St. John's College in Oxford and André with the Centrum für Europäisches Privatrecht Westfälische Wilhelms Universität in Münster. We trust we will have an excellent cooperation with all three of the new editors.

À partir du 1er janvier 2006 notre collègue du comité de rédaction, Bert van Schaick, s'est retiré. Nous lui sommes très reconnaissants parce qu'il a participé de la façon la plus active au travail de rédaction de notre revue Européenne et ceci dès le tout premier début en 1990, année dans laquelle la revue a été fondée. Il a spécialement initié et nourri les chroniques contenant la jurisprudence comparée ainsi que celle qui concerne la jurisprudence récente dans les différents pays de l'Union Européenne.

Aux même temps, nous souhaitons la bienvenue à trois nouveaux membres de notre équipe de rédaction. En 2005 Ross MacDonald et Simon Whittaker ont déjà rejoint le comité de rédaction. Au début de l'année 2006 André Janssen est devenue également membre du comité de rédaction. Ross travaille à l'université de Dundee tandis que Simon est au St. John's College à Oxford. André Janssen nous vient du Centrum für Europäisches Privatrecht Westfälische Wilhelms Universität à Münster. Nous sommes persuadés que nous aurons une excellente coopération avec les nouveaux membres du conseil de rédaction.

Mit Eingang 2006 hat Bert van Schaick von der Redaktion der ERPL Abschied genommen. Wir sind ihm äusserst dankbar für seine aktive Teilnahme an der Redaktionsarbeit, die bis zur Vorbereitung der ersten Ausgabe im Jahre 1990 zurückgeht. Bert war wesentlich an der Entwicklung der Entscheidungsanmerkungen und der Rubrik 'Aktuelle Gerichtsentscheidungen' beteiligt.

Des weiteren wollen wir drei neue Redakteure in unserer Mitte begrüßen. Bereits im letzten Jahr haben Ross MacDonald und Simon Whittaker die Redaktion verstärkt; Beginn diesen Jahres ist André Janssen der Redaktion beigetreten. Ross ist mit der University of Dundee, Simon mit dem St. John's College in Oxford und André mit dem Centrum für Europäisches Privatrecht an der Westfälische Wilhelms

Universität in Münster verbunden. We sind davon überzeugt, dass wir mit diesen drei neuen Redakteuren exzellent zusammenarbeiten werden.